

Examenul de bacalaureat 2008
Proba E
Proba scrisă la literatura universală
Világirodalom

- Toate subiectele sunt obligatorii. Se acordă 10 puncte din oficiu.
- Timpul efectiv de lucru este de 3 ore.
- Minden tétel kötelező. A megjelenés 10 pontot ér.
- A válaszok kidolgozására szánt idő 3 óra.

I. (30 pont)

Varianta 044

Olvassa el figyelmesen az alábbi szöveget, majd oldja meg egyenként a hozzá kapcsolódó feladatokat!

Heinrich Heine: A Loreley*

*Nem értem a dal mit idéz föl,
s hogy oly bús mért vagyok:
egy régi-régi regétől
nem szabadulhatok.*

*Már hűvös az este; a Rajna
nyugodtan folydogál;
a hegycsúcs sugarasra
gyúlt alkonypírban áll.*

*Ott fenn ül - ékszere csillog
a leggyönyörűbb leány;
aranyhaja messzire villog
arany fésűje nyomán.*

*Aranyban aranylik a fésű,
s közben a lány dalol;
hatalmas zengedezésű
varázs kél ajkairól.*

*A hajósnak a kis ladikban
szíve fáj, majd meghasad
nem le, hol a zátony, a szírt van -
fel néz, fel a csúcsra csak!*

*Végül ladikot s ladikost a
mélységbe sodorja az ár...
s hogy ez így lett, ő okozta
dalával a Lorely.*

Szabó Lőrinc fordítása

* **Loreley** – a Rajna-völgyben található szikla, amelyhez sok legendás történet kapcsolódik

1. Mit jelent a felidézett legenda a lírai ének? 4 pont
2. Mi a költemény műfaja? Állítását igazolja két érvel! 6 pont
3. Mutassa be röviden a vers alapján a romantika világszemléletét! 4 pont
4. Értelmezze a vers ellentéteit! 6 pont
5. 5-10 mondatban fogalmazza meg, hogyan terelhető el a mai ember figyelme a hétköznapiokról! 10 pont